

**SCHAEFFLER**

VAT reg.nr.: DE291636029

**Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n./ Delivery Note No.	
		31915006	
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery	
Porto franco/ Free	Porto assegnato/ Not Free	Ferrovio/ Rail	Trasportatore/ Carrier
		Trasporto/ Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle
			Articolo
Incoterms		8 Nr./No.	
EXW SCHWEINFURT		9 Data/Date	

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./ Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No.	16 Nr. d'ordine / Order No.
see below	413		PJSFAH-PLL5 Molnár Ádám	+36 (52) 581-663	24466	198933

19 Codice destinazione / Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
				715,5 KG
21 Imballaggio / Packing	16 x KLT 4314, 1 x 0000SON	Porto assegnato/ Not Free	Netto/Net	645,9 KG
22 Specifica di destinazione/		25 Destinazione / Receiving Location		
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address				

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione / Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unit	Consegna/Delivery
---------	---	---	------------------------	--------------	-------------------

001	9000112573	F-563739.04.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083563415-4350-10	960	PZ	31915006/10
-----	------------	--	-----	----	-------------

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003885301Lotto / Batch
0028624168Quantità / Quantity
960 PZUrsprungsland / Country of origin
Ungheria180174672-5007974574
180175075
198933
942376

002	9009105671	F-600662.03.6207#S Cuscinetto a sfere insolcate 084882476-0000-10	1.600	PZ	31964670/10
-----	------------	---	-------	----	-------------

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003920601Lotto / Batch
0024942652Quantità / Quantity
1.200 PZUrsprungsland / Country of origin
R.P. Cinese

550003920601

0027584309

400 PZ

R.P. Cinese

180174673-
5007974643
180175076
(98983**Packing List e dimensioni**

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
----	-------------	------------	------------	------------	-------------------------	------------

1	942376	209,9 KG	249,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
---	--------	----------	----------	------------------	---------	--

Articolo 083563415-4350-10

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

2	618642	218,0 KG	233,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON	Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
---	--------	----------	----------	------------------	---------	---

Articolo 084882476-0000-10

Quantità 960 PZ
09 MAR 2018

Pagina 1/2

"Ricevuto con riserva di**verifica su qualità e quantità"**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950

www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029

General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),

Prof. Dr. Peter Gutzmer (Deputy CEO), Dr. Ulrich Hauck, Oliver Jung, Prof. Dr. Peter Klaus, Corinna Schiltenshelm, Dr. Stefan Splinter, Matthias Zink

Bank: Commerzbank Nürnberg, BLZ 750 600 40, Account 121046400, BIC DRES DE 33 750, IBAN DE 35 7608 0040 0121 0464 00

**SCHAEFFLER****Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr/ Delivery Note No.	31915006
4 Data spedizione/ Shipping Date	06.03.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
3	618643	218,0 KG	233,0 KG	800x 600x 560 MM	0000SON	

Articolo 084882476-0000-10 Quantità: 800 PZ

Gestione imballaggi a rendere

16	P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
1	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)**09 MAR 2018****"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

Pagina 2/2



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-001862 vom 06.03.2018



18-001862

Ludwigsburg, 06.03.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER KG Schaeffler Accounting Services Georg Schäfer Strasse 30 97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentlichen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (IMR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 09.03.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schweinfurt Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 06.03.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 31915006-31964670	11 Anzahl der LM Nombre des colis 3	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebetelle		14 Gewicht, kg Poids, kg 716	15 Umfang cbm
Summe: Total		3,00 EP 716,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer		KUEHNE+NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (Ba) Datum / Date	
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut / Boressempfänger an Réception des marchandises le	
20 SCHAEFFLER KG D-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 09 MAR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica della quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604



Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	08.03.18	TRASPORTATORE	Schweitzer
TARGA	XA 539EX	AUTISTA	Paparella
NR COLLI VIAGGIO	45	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	45
------------------	----

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia

OPERATORE	Loun20500	FIRMA	<i>[Signature]</i>
-----------	-----------	-------	--------------------

KOLHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)